

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:  
Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
Calle de San Bartolomé n.º 17

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-6-Cette (Herault.)  
ANTILLAS: Sres. Pizá y C.—General Pavía-7-Arecibo (Puerto-Rico.)  
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. } PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id. }  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### LA MONJITA

Para bromas pesadas las que suele dar mi amigo Eleuterio, no sé cuantos... es decir si sé cuantos pero como si no lo supiese, porque no quiero dar más señas! y el que pretenda saber más que vaya á Salamanca, con la certeza de que tampoco allí le dirán el apellido de mi amigo, el bromista Eleuterio.

El cual Eleuterio se encontró conmigo no hace muchos días de manos á boca en la calle de Alcalá y, pretextando que había de contarme muchas cosas se empeñó en convidarme á comer.

Me resistí cuanto pude y aún le amenacé, en son de broma, con pedirle un duro de señal por si el convite resultaba huero, imitando el procedimiento aconsejado en el epigrama, cuyos últimos versos son los siguientes:

«Desde entonces Sandoval,  
que del chasco no se olvida,  
cuando alguno le convida  
pide un duro de señal.»

—Te daré de señal un duro y cinco si los quieres, contestó Eleuterio, pero tu vienes hoy á comer conmigo y no hay que hablar más del asunto.

Y nada, que no hubo apelación; enganchóse conmigo y tiró de mi persona calle arriba y allá me fui con él adonde quiso llevarme.

Que no fué muy lejos afortunadamente; hacia el promedio de la calle del Caballero de Gracia, y en una casa de muy buena apariencia por cierto, díjome Eleuterio:

—Ea, ya hemos llegado.

Vás á tomar posesión de mi humilde choza; conocerás á la madre de mis hijas.

—Pero ¿tienes hijas?—le pregunté.  
—Nó; todavía nó; pero espero que las tendré y para los efectos consiguientes he principiado por casarme.

—No sabía nada.  
—No si no lo sabe más que mi mujer y yo; y aun nosotros no hemos acabado de enterarnos.

Ya ves, como ella es muda... tarda más que otra cualquiera en enterarse de ciertas cosas.

—¿Es muda?  
—Sordo-muda; chico.  
—De modo que es la discreción personificada.  
—Y... ya verás, es muy expresiva y muy cariñosa.

\*\*

Y vaya si era cariñosa y expresiva la

muda... Y lo que es como guapa, era guapa...

¡Demonio de muda! y que mal rato me hizo pasar durante la comida.

Su marido hubo de decirle sin duda, no sé como, ni cuando se lo diría, que yo era muy buen amigo suyo y la pobre mujer se deshacía por agradarme... y vaya si lo consiguió la muy retrechera...

Sin hacer tantos extremos lo habría conseguido...

Como el calavera de *El hombre de mundo* dice:

«Pobre Luis no tienes hora segura»  
tuve mis tentaciones de pensar que Eleuterio, mi amigo el bromista, se hallaba muy en peligro de ser embromado, aun por sus más leales amigos si perseveraba en el empeño de presentarles á su sordo-muda, que era, en efecto, la discreción suma; pero era también el sumo desdicho y la desenvoltura más extremada.

¡Que miradas las tuyas! ¡Y qué guiños tan intencionados! ¡Y qué sonrisas más provocativas!

¡Y que modo de apretar las manos con el más frívolo pretexto! ¡Y qué? Vamos que estuve durante la comida, lo mismo, lo mismo que si hubiese estado dentro de la chimenea de una fragua.

\*\*

Y yo quería conocer á la muda... por lo menos existía en las vaguedades de mis reminiscencias de adolescencia algun rostro muy parecido al de la encantadora mujer de Eleuterio.

Pensando estaba precisamente en esa circunstancia mientras la mudita cariñosa y expresiva é insinuante nos servía el café; cuando mi amigo ofreciéndome un hermoso *Tuco del Louvre*, me preguntó:—Y vamos á ver ¿que te parece mi mudita?

—Encantadora chico, le contesté; encantadora.

—Y, no recuerdas haber conocido alguna mujer parecida á esta?

La muda había aproximado á la mia su silla y me miraba fijamente.

Parecía que estaba oyendo perfectamente lo que decíamos.

Lo que es tan hermosa, tan linda, tan angelical como tu muda, no he conocido otra; pero tienes razón: recuerdo que he tratado alguna que se le parezca.

—¿Porqué lo preguntas?

—Porque si no recuerdo mal, hace ya doce ó catorce años, tuviste amorios, con una muchacha, la *monjita*, y alguien que la conoció me asegura que se parecía mucho á mi mujer.

Al oír á Eleuterio me di una palmada en la frente. Eso era; la *monjita*, la *mon-*

*jita*; pero ¡que diferencia entre aquella y ésta!

—Tienes razón, dije; algun parecido existe entre aquella muchacha, fría, deslavazadota, adocenada, y esta mujer viva, graciosa, salada... pero es muy remoto, muy remoto.

Y á propósito,—preguntó Eleuterio—¿como fué el dejar tus amores con la monjita? ¿Te acordarás?

—Lo recuerdo, porque aquellas relaciones fueron para mí un desencanto. Figúrate que yo creía que el apodo la *monjita* significaba que había sido monja. Esto halagaba mi idea de Tenorio audaz; conquistar á una monja, era el bello ideal... Un día ella, ella misma, me desilusionó enterándome de que su padre se llamaba *Monje* y en su pueblo, siguiendo costumbre inmemorial, llamaban á todas las hembras de familia las *Monjas* y á ella que era la menor de las hijas la apodaban la *Monjita*... ¡Cátate tú, amigo mío, qué desencanto!—La leyenda se convirtió en sainete. Me despedí y no he vuelto á verla. Hace de esto catorce años.

—¿Y por eso nada más la dejaste?

—Nada más ¿Te parece poco?

—Ea, dijo Eleuterio riéndose á carcajadas y dirigiéndose á la muda, ya sabes lo que tanto deseabas saber; porque te dejó mi amigo despidiéndose á la francesa.

—Si que deseaba saberlo, dijo muy seria la muda; pero ya ves como es verdad lo que yo pensaba cuando he dicho que este amigo tuyo es un *panolito*...

¿No le parecen á V. lector, demasiado pesadas estas bromas de Eleuterio?

A. SANCHEZ PEREZ.

9 Julio de 1896.

### EL REY ORAT

==

(Traducción.)

Trist viu el Rey dins la torre,  
La torre de ran de mar;  
¡Malanat! va perdre el trono,  
Cepte y corona real.

Ab la blanquinosa testa  
Capficada entre ses mans.  
Sent la ramor de les ones,  
Y mira lluny, gemegant.

Quant ven, cada matinada.  
Demunt l'aygua el sol brillar.  
La corona hi pensa veure,  
Brilla més que brillarás.

Los lluentons li parexen  
Lluentons d'or y diamants;

reconocer al personaje y verle rodar por el suelo como una pelota.

—¡Mauricio!—exclamó la Marquesa palideciendo de asombro y de terror.

—¡É!—dijo Baltasar indicando con un movimiento de cuerpo que se proponía ver de cerca el inaudito rostro del candidato.

—¿A dónde vas?

—Abajo.

—¿A qué?

—A ver si ha muerto del golpe, y si no... á que no vuelva en sí.

—¡Desdichado!—repuso la Marquesa dando á sus palabras un acento de autoridad á que el mayordomo trató inútilmente de resistirse.—Bajarás al punto á socorrer á ese hombre: le traerás aquí, y si, como espero, vive todavía, le prestarás todos los auxilios necesarios para que recobre el conocimiento y la salud. Lo único que te permito es que no le dejes salir de esta casa hasta que yo le vea.

Baltasar se sintió subyugado por el imperioso tono de Sofia, y bajando humildemente la cabeza, se limitó á contestar estas palabras:

—Está bien, Sra. Marquesa.

Baltasar, ayudado de Vicente el manco, cumplió escrupulosamente las órde-

Llavors abatut suspira,  
Suspira y se paupa el cap.

Negra nit, les ones roncan,  
De la torre just su-baix;  
La polsímada hi arriba,  
Los trons rodan per l'espai.

De la ventada desfeta,  
Les ratxes passan siulant;  
El Rey s'axeca llavors.  
Y guayta tot astorat.

Dalt la torre sobatuda,  
Se cuyda esgargamellar;  
—¿Quin vent s'alsa dins mon reyne?—  
Y bramula el temporal.

La color perduda, d'ira,  
Crida el Rey ab més afany:  
—S' es mester donarme á rebre;  
Que'm veja el poble ulsurat!

¡Que'm veja, ell qui no respecta  
La meua cambra real!—  
De cap se tira á les ones,  
Y engoleix al Rey la mar.

M. OBRADOR Y BENASSAR.

### LOS DOS SOLES

Poesía dedicada á la Srita. D.ª Margarita F.

Fanal del mundo que el mirarte im-  
pides,

Astro divino, vivificador,  
Luminar sorprendente que presides  
Este día de goces y de amor,

Yo te saludo ¡Oh orgulloso rey  
De los astros! y tu poder admiro,  
Y prosternado acato yo tu ley,  
Y las maravillas que alumbra miro.

Miro las aves de mil y un colores  
Por tí, potente Sol, tan bien pintadas,  
Miro despues las hechiceras flores  
Por tí, divino artista, iluminadas;

Miro el fuego, los mares y la tierra,  
Abismos y montes y estrellas miro,  
Y cuanto tierra y cielo y mar encierra,  
Y tu poder, altivo Sol, admiro.

Desgraciado, mil veces desgraciado,  
El mísero mortal que va pasando  
En noche eterna, de tu luz privado,  
Su triste vida sin cesar penando.

Yo te saludo, maravilla insigne.  
Tus portentos extático contemplo,  
Mas no creas que mi Musa se resigne  
A admirarte en este día, sin ejemplo.

---

Otro Sol hay cuyos rayos  
En mi corazón penetran  
Y le inflaman y le abrasan,  
Y enamorado le dejan.

Otro Sol no tan ingrato,  
Pues que el mirarle no veda:  
Otro Sol que es mi esperanza,  
Mi felicidad suprema.

Y es Margarita la hermosa,  
Y es Margarita la bella,  
Ese Sol que me ilumina,  
Ese Sol que me embelesa.

Tú, virgen encantadora,  
Endulzas mis tristes penas,  
Tú mitigas mis tormentos  
Y dulcificas mis quejas.

Eres mi Angel de la Guarda,  
Eres mi guía, mi estrella,  
Mi consuelo, mi alegría,  
Todo lo que ser se pueda.

Eres Sol resplandeciente,  
Eres tambien mi hechicera,  
Mi dicha, mi amor, mi todo;  
Mi felicidad suprema.

Tu, virgen encantadora,  
Endulzas mis tristes penas,  
Tu mitigas mis tormentos  
Y dulcificas mis quejas;

Tú eres el Sol, cuyos rayos  
En mi corazón penetran  
Y le inflaman y le abrasan,  
Y enamorado le dejan.

Hoy que son tus días mi Musa, aunque débil  
A levantar se atreve hasta tí su voz;  
Indigna se juzga, perdona su arrojó,  
Y advierte tan sólo que la guía amor.

Amor noble y puro y amor celestial,  
Amor que me inunda todo el corazón,  
Amor que me abrasa con su voraz llama,  
Y que tú me inspiras, quimérico Sol.

Acoge benigna, sonriendo, mis versos,  
Recibe propicia mi sencillo don,  
Escucha paciente cual te felicito,  
Y agradecerte tan grande favor.

Hoy que son tus días mi Musa, aunque débil,  
A levantar se atreve hasta tí su voz;  
Indigna se juzga, perdona su arrojó,  
Y advierte tan sólo que la guía amor.

Amor noble y puro y amor celestial,  
Amor que me inunda todo el corazón,  
Amor que me abrasa con su voraz llama,  
Y que tú me inspiras, quimérico Sol.

B\*\*\*

(Solución á la charada del número 483.)

SOL-FEO

## FOLLETÍN

### LA GRANJA DE CINTRUEÑA

—La seña Marquesa entiende de todo, y predica mejor que un misionero, cuando se pone. ¡Anda! Pues si le llega á dar por la Iglesia, no para hasta arzobispa ¡coíme! A ella, y á nadie más se le debe todo esto, porque el mayordomo, que es un gruñón de primera, sólo ha hecho lo que le han mandado.

—¿Es persona de edad?

—¡El mayordomo!

—No; la Marquesa.

—¿Quién! Si es muy joven y muy guapa.

—¡Hola!—exclamó el otro con la más viva curiosidad.

—Cuando digo que paice imposible que se haya enterrado aquí en vida á no pensar más que en sus arboledas, en sus ganaos y en toda esa caterva de animales que cria...

—¿No tiene familia?

—Por lo visto, no. Es como la Virgen de la Soledá. La pobrecita se conoce que ha debido penar bastante, dende que se quedó viuda, porque tiene así en la cara como una mano de malencolia

trapos, una venda y el frasco del árnica porque la previsora Marquesa tenía un completo botiquín y un ejemplar de *La Medicina de las Familias*, de Saint-Vincent,—y con todo aquello le vendió perfectamente el pie, hecho lo cual le obligó á meterse en la cama, pensando y no sin fundamento, que un largo reposo era lo mejor que podía propinarse al mal-trecho candidato.

Mauricio, que sentía de cuando en cuando fuertes dolores, y conocía además que el golpe le había molido los huesos, obedeció como un niño las prescripciones del mayordomo, y una vez en la cama, sólo se cuidó de conciliar el sueño.

Lo consiguió sin gran trabajo, y cuando Baltasar oyó la respiración lenta y acompasada de Mauricio, le dejó solo, y subió á dar cuenta á la Marquesa del estado del contuso.

—¿Crees tú—le preguntó Sofia—que no habrá necesidad de llamar á un médico?

—No, señora. Mis cuidados bastan y sobran para ponerlo bueno en veinticuatro horas.

—¿Dices la verdad?—insistió la Marquesa, desconfiando en aquella ocasión de la buena fé del mayordomo.

## Sección Científica

### SIGNIFICADO DE LOS TIEMPOS GRAMATICALES

2.—Por medio de giros que expresan identidad de deseo y voluntad se logra obtener un sentido de imperativo para la primera persona de singular. Así es que resulte una construcción latente imperativa con primera persona de singular valiéndose de uno de los verbos adverbiales o sean modificativos que expresan voluntad, deber y necesidad para significar la propia decisión de uno mismo de hacer lo que un «deber» imperioso ó una necesidad categórica ó estimada como tal exige á la voluntad.

Por ejemplo: ya no quiero fumar, dejaré el fumar; viva él y viva yo (Cervantes); andeme caliente y riase la gente; si lo sé ó sabia (quiero), que me ahorquen, que me parta el rayo; debo de llevar otra clase de vida; no asistiré ya á los toros; esta ha sido la última vez para mí.

Imperativo impropio de la primera persona de plural. En cuanto al plural de la primera persona ó más bien cuando hay una pluralidad de personas en la cual va incluida la primera persona de singular, es decir la que habla, se construye un imperativo con un sentido de exhortación tomando prestada la forma de la primera persona de plural del presente de subjuntivo.

En esta construcción más bien exhortativa que imperativa van envueltos dos verbos adverbiales: *querer* y *deber*; *deber* se refiere á las personas exhortadas por la primera persona que habla y *quiere* que estas practiquen una cosa en unión con ella.

Por ejemplo: sigamosle; ¡no olvidemos nunca cuantos sacrificios nos ha costado esta guerra desastrosa! digamos la verdad, él se la comportado bien; no tardemos más en volver á casa.

Se encarece el sentido de lo imperativo usando la primera persona de plural del indicativo del futuro ó del presente metafórico expresivo de lo futuro ineludible; pero empleando la construcción interrogativa desvanece la fuerza imperativa y resulta ser más bien de carácter exhortativo.

Por ejemplo: nos vamos ahora—vámonos, nos iremos; ¡vamos al paseo! ¡vámonos un poco al paseo! ahora comaremos y despues saldremos al paseo ¡bebemos, beberemos ahora un trago? no acabaremos antes el trabajo.

Otro modismo significativo de exhortación que suple á la falta de una genuina y directa forma especial para la primera persona de plural es la combinación perifrástica del imperativo *vamos* con el verbo en infinitivo.

Por ejemplo: vamos á acostarnos en seguida; pues nos levantaremos temprano; vamos á ver (=veamos).

Cuando *nos* se pospone á la primera persona de plural, esta pierde su s terminal; ¡vámonos de aquí; ayúdemonos! ¡vámonos pronto! acostémonos ahora!

Imperativo impropio de las terceras personas: Por no tener el imperativo propio una inflexión especial para las terceras personas de singular y plural, la toma prestada á las formas subjuntivas de presente precedidas más ordinariamente del anunciativo *que*.

Este subjuntivo imperativo es de carácter indirecto y es de rigor en dos casos:

—Sirve en primer lugar respecto de órdenes que han de ser transmitidas. Así el que las encarga á una segunda persona para transmitir las á una tercera, como el mismo que las transmite, ambos expresan el concepto de la orden mediante este subjuntivo imperativo de las terceras personas.

—Por ejemplo: nadie tienda más la pierna de cuanto fuere larga la sábana; que venga aquí inmediatamente; que te vayas á verle inmediatamente; que cese; que cese; que limpie las botas bien; que limpie bien las botas.

En lugar segundo este sustituto del imperativo indirecto es de toda necesidad cuando cualquier cláusula imperativa se hace depender del verbo «decir» ó otro verbo ó frase verbal de valor semejante, es á saber, cuando la estructura imperativa tiene que sujetarse á las leyes de la evolución temporal del discurso indirecto.

Puesto que su significado impide al imperativo hallarse en oraciones subordinadas, no subordinándose él ni pudiéndose subordinar á expresión alguna subordinante por manera que jamás tiene cabida sino en cláusulas independientes, forzoso es suplirlo cuando se trata de reproducir el concepto de una cláusula imperativa dentro del mero

del discurso indirecto apelando al subjuntivo de presente, si el verbo que introduce el discurso indirecto se halla en presente, y al subjuntivo de pretérito si el discurso indirecto está subyugado á un verbo introductorio en pretérito; cabe asimismo alegar el contexto de una orden «in integro» sin esa dependencia gramatical.

Por ejemplo: el médico me dice que estás fuera de todo peligro, que no me inquiete más; el médico me dijo que no me inquietara más; que ya no se moleste; me encargó decirte que no te molestaras más; Cristo dijo á sus discípulos: velad y orad, para que no entreis en tentación ó bien: les dijo que velasen y orasen.

Cabe asimismo sustituir al subjuntivo imperativo por las formas indicativas de uno de los verbos adverbiales que entrañan la idea de lo imperativo, como «deber (de), tener que» etc.

Por ejemplo: me dijo: no te detengas ó que no me detuviera ó que no debía ó debiera detenerme.

El futuro imperativo tiene, al pasar al discurso indirecto, que transponerse al futuro de pretérito.

Por ejemplo: Dios dijo: maldita será la tierra, con dolor comerás de ella ó bien: que maldita sería la tierra, con dolor comería de ella el hombre.

En todas estas construcciones no se significa el mando ó el deseo sino por la inflexión del verbo en la oración subordinada, pero en realidad lo que hace esta inflexión verbal es dar á la expresión subordinante el significado de mandato ó deseo, en suma la construcción tomada en su conjunto total es la de un imperativo en forma indirecta.

### VIII.—EL FUTURO DE SUBJUNTIVO.

Antes de pasar á la explicación del uso de dar un significado metafórico á ciertas formas verbales, un modo, el futuro de subjuntivo—inflexión verbal sintética únicamente propia del español, á cuya falta las demás lenguas tienen que suplir mediante circunloquios bastante rastroseros—requiere una mención preliminar por constituir una especie de eslabon entre el uso recto y el metafórico de los tiempos y modos.

El futuro de subjuntivo que se deriva del futuro exacto latin finaliza por *ere* ó *iere*; tiene dos formas: una simple que es el futuro imperfecto de subjuntivo y una compuesta que es el futuro pluscuamperfecto de subjuntivo.

Este tiempo subjuntivo que se adapta particularmente á condiciones y suposiciones de que depende un hecho futuro, un anuncio ó precepto, una prevención, aparece principalmente en oraciones condicionales introducidas por el condicional *si* ó por *cundo*, afectado por un sentido hipotético, ó bien en oraciones adjetivas caracterizadas por un pronombre relativo ó bien en oraciones adverbias acareadas por una conjunción de comparación ó de concepción para determinar una cláusula que las más de las veces encierra un futuro ó bien un imperativo ó un presente de subjuntivo de sentido potencial ó optativo.

Es signo por excelencia de lo eventual cuyo concepto sirve para introducir en esas oraciones determinantes.

Dr. MÁXIMO HERTING.

(Se continuará).

## Ecos de Ultramar

Querido Director:

La capital de Martinica se halla situada al Norte de aquella pintoresca y fértil isla.

A orillas de una ensenada que forman aquellas rizadas montañas, cuya vegetación llega hasta el propio mar, se estiende la genti! *Saint Pierre*.

El mar *Caribe*, por su tranquilidad parece que extasiado contempla desde el horizonte la bellísima ciudad y la exuberante vegetación que la rodea.

Las olas dulcemente acarician, cuando llegan á la orilla, las verdes hojas de los manglares que se internan en el propio mar, más de una milla. ¡Cuán grande y agradabilísimo es el efecto que al europeo produce ver un bosque de mangles que crecen en medio del mar! y la ensenada de *Saint Pierre*, es un laberinto de esos verdes y tupidos bosquecillos, en donde se posan para hacer sus nidos las blancas gaviotas.

Rápidamente se deslizaron las veinticuatro horas que pasamos en aquella Capital, de la que conservamos gratísimos recuerdos; las horas felices pasan como minutos.

No había aun trascurrido media hora de la llegada del *Versailles* al puerto y nosotros estábamos ya instalados en un Hotel, cuyo edificio era un espacioso chalet, con jardines de buen gusto al frente y á los lados, tupidos de variadas flores que con su fragancia purificaban y perfumaban la atmósfera, haciéndolo muy agradable; allí descansamos un rato y luego salimos á recorrer la población: anchas calles, buenas plazas y magníficos jardines y paseos, revelando todo el buen gusto francés.

Las casas son, la generalidad, pequeñas villas, construidas con una elegancia y un confort conocido en muy pocas partes de América.

Hay buenos edificios públicos y muchos habitantes europeos; los habitantes del país dicen con orgullo que son franceses y lo son de corazón verdaderamente; lo que no ocurre, dicho sea de paso, en ninguna de nuestras colonias de América y Oceanía. En otra ocasión explicaremos las causas por qué Francia, lo mismo que Inglaterra, tienen en sus colonias tan buenos hijos, mientras que nosotros los tenemos en las nuestras generalmente desnaturalizados.

A las siete de la noche zarpó sus anclas el *Versailles*, y con gran pesar veíamos, apoyados en la obra muerta del barco, como desaparecía de nuestra vista aquella simpática población, alumbrada por luz eléctrica, cuyos focos de arco voltaico se reflejaban en el mar y hacían más fosforescentes las linfas que con sus evoluciones producía la hélice del *Versailles*.

El día siguiente á las seis de la mañana llegábamos á la Guadalupe; ésta pequeña isla, que es otra colonia francesa tan espléndida y rica como la Martinica, produce á más de toda la rica flora tropical en cantidad considerable, relativamente, azúcar y café que exporta para los mercados europeos de Francia.

Dos horas solamente permanecemos en aquel puerto y por ser tan corto el tiempo no nos animamos á saltar á tierra; la población vista desde el mar resulta muy pintoresca y alegre.

Media hora antes de la salida del puerto de la Guadalupe, infinidad de embarcaciones pequeñas, atestadas de gente, que victoreaban con palmas y bouquets de flores en las manos, se acercaron á bordo y rodearon al *Versailles*; aquello, que muy agradablemente sorprendió al pasaje, era rara manifestación de despedida que la gente del pueblo hacía á un diputado criollo que salía para París á tomar asiento en las cortes; en seguida tuvimos nosotros curiosidad por conocer al obsequiado con tan íntimas demostraciones de afecto y simpatía por parte del populacho; no tuvimos necesidad de buscar mucho para conocer al designado por el pueblo para representarle en la Metrópoli. En América no se necesita la frenología para calar y conocer á un individuo, un poco de tacto es más que suficiente.

Vimos á poca distancia de nosotros un negro alto, corpulento, como de cincuenta años, lampiño, de nariz grande y aplastada y labios muy gruesos y en seguida pensamos: este es el prohombre; no nos habíamos equivocado. Vestía un sombrero de copa alta de forma antilluviana, larga y mal cortada levita cruzada, ceñía su cuello una ancha chalina encarnada y azul que con el blanco de la camisa formaba el tricolor de la bandera de su patria y cubría la opulenta barriga con un chaleco blanco del cual pendía una gruesa cadena de oro sumamente *cursi*; tal era el vestido que llevaba el Sr. Diputado de la Guadalupe, vestido que tuvo puesto todo el viaje, á excepción de la chistera, que, por desgracia, se llevó una racha de viento al tercer día de estar á bordo; un pañuelo grande madrá á cuadros morados y encarnados que llevó atado por la cabeza durante toda la travesía, fué el sustituto de la chistera del diputado.

Tres días navegamos con fuerte viento Norte, durante los cuales, por el balanceo del barco, contados eran los que salían sobre cubierta, de trescientos setenta y dos que formábamos el pasaje de primera clase.

Después que el huracán cesó, y que el Océano dejó de formar elevadísimas montañas de agua, transformándose en llanura inmensa, la toldilla del *Versailles* volvió á reanimarse y tomó de nuevo el aspecto simpático y familiar de antes. Los dos pianos de á bordo no eran olvidados un solo momento y día y noche sus notas, acompañadas de alegres cantos, repercutían continuamente por los salones del barco; en todos los semblantes se reflejaba la felicidad. Cuando menos lo esperábamos descubrimos tierra por sota-viento: eran las islas Azores, colonias portuguesas que, por la mane-

ra como tienen cultivados sus campos, presentan un panorama muy bello; son un grupo de islas en donde van á veranear gran número de familias inglesas, su clima es delicioso y muy sano.

Dos días antes de llegar á *Saint Nazaire* varias señoritas colombianas que venían á bordo iniciaron una rifa á beneficio del salvamento de naufragos: no hubo quien no diese algo para tan piadosa obra, y cuando se creyó que había ya suficientes objetos que rifar, se sortearon los premios, habiéndose vendido entre el pasaje y la oficialidad del barco dos mil números á un franco cada uno; hubo un señor Ministro venezolano que tomó doscientos cincuenta y no sacó nada... ¡habría ya sacado bastante en su país!

En la Compañía trasatlántica francesa, se llevan á cabo en todos los viajes esas rifas y ha habido año que han dejado un resultado á favor de los naufragos de más de un millón de francos. Nosotros creemos muy digna de elogio esta manera de reunir fondos para las desgraciadas familias de los marinos, que hace mucho tiempo ya viene adoptando la referida empresa francesa.

El sol se ocultaba ya en el Océano cuando el *Versailles* daba fondo en uno de los muelles de *Saint Nazaire*. En un momento la aduana despachó nuestro equipaje y poco tiempo después entráramos en el «Grand Hotel», uno de los establecimientos más recomendables que hay en aquella moderna ciudad; *Saint Nazaire* hace veinticinco años que era una pequeña aldea de pescadores; hoy es una buena población y un puerto de gran movimiento en la vecina República.

En dos horas nos trasladó el ferrocarril á la antigua y hermosa ciudad de *Nantes*, la capital bretona. El trayecto que separa á las dos ciudades es en extremo poético, la vía recorre grandes distancias por las orillas del caudaloso *Loire*, viéndose á uno y otro lado de este, á menudo, pequeñas poblaciones y magníficas y bien cultivadas campiñas.

*Nantes* es la quinta población de Francia, tiene ciento cincuenta mil habitantes, buenas calles y paseos, suntuosos é históricos edificios públicos, siendo muy notables el Museo *des Tableaux*, la iglesia de *Saint Nicolas*, la de *Saint Louis*. La Plaza Real, el jardín de plantas, *Le chateau*, *La Salette* etc., etcétera. Estuvimos hospedados en el *Hotel Bretagne*, que es muy recomendable por sus comodidades y buen trato.

Nueve horas invierte el tren rápido de *Nantes* á la estación de *Saint Lazare* de París.

París en el mes de Julio ha entrado ya en el periodo *rásta*, que atraviesa todos los años; sus boulevares, lo mismo que los Campos Eliseos y el Bosque de Bolonia están atestados de gentes vestidas con trajes chillones que revelan en seguida la América del Sur y la gente *cursi*.

M. FRONTERA.

Sóller Julio de 1896.

## Conocimientos útiles

### La viruela ovina y sus remedio

La morriña ó viruela ovina es una enfermedad que produce todos los años grandes estragos en las ovejas. En Francia se están haciendo experimentos muy detenidos y precisos acerca de la eficacia de la vacunación preventiva. El Dr. Duclert, profesor de zootecnia en la Escuela de Agricultura de Montpellier, ha notado que algunos ejemplares sometidos á observación han presentado una inmunidad absoluta ó por lo menos relativa contra el contagio. Estos eran corderos nacidos de madres que habían tenido accidentes variolosos antes de la concepción.

Varias observaciones comunicadas recientemente á la Sociedad de Biología han demostrado que deben las facultades de resistencia que les caracterizan á los antecedentes de sus padres. En otro orden de ideas el Dr. Duclert ha probado que el *serum* sacado de animales que han resistido á una viruela grave, diez ó once meses después de la afección, ejerce una acción preventiva pero solamente pasajera, y lo que es más interesante, una acción curativa «si se utiliza el tratamiento con anticipación.»

### Nueva adulteración de la leche

Mr. G. Denigés acaba de llamar la

atención acerca de una nueva adulteración de la leche, que, según parece, está ya muy extendida, sobre todo en Burdeos, y que bien podría tomar mayor extensión. Los lecheros de que se trata añaden á la leche un polvo rojizo, que el análisis ha demostrado que es cromato neutro de potasa. Una de las muestras contenía una parte de bicarbonato de potasa y dos de cromato neutro. Como es sabido, los cromatos alcalinos tienen propiedades antisépticas muy poderosas, y hasta pueden contener la fermentación láctea. Conservan, pues, la leche de una manera muy eficaz, pero al mismo tiempo tienen una acción muy perniciosa en la salud de los que la toman.

Debe prohibirse su empleo bajo las más severas penas.

Hasta ahora no emplean más que Ogr., 04 por litro; pero es probable que los lecheros traten de aumentar esta proporción, porque los cromatos tienen una segunda ventaja, la de suministrar á la leche un ligero tinte amarillo que la da el aspecto de un producto de valor.

Mr. Denigés no se limita á indicar el fraude, sino que da también el medio de descubrirlo. Se mezcla en un tubo un centímetro cúbico de leche sospechosa con su volumen de una solución, á un medio ó dos por ciento de acetato de plata, y se agita.

Si adquiere el color amarillo ó rojo, se podrá tener la seguridad de la presencia de un cromato. Para apreciar mejor este color, será conveniente tener al lado un tubo que contenga leche adicionada con un volumen de agua pura.

### Como ha de lavarse la cara

Una francesa está consiguiendo grandes éxitos en Nueva York con sus conferencias, solo para señoras, sobre el arte, casi la ciencia, de lavarse la cara.

Eso de lavarse no es cosa tan sencilla como parece, y las conferencias de la francesa serían en todas partes tan útiles como en Nueva York, porque pocas son las mujeres que saben practicar en su *toilette* los principios de la higiene, y así resulta que llegan á viejas con la cara llena de arrugas.

La base del arte predicado por la francesa consiste en la necesidad de mantener siempre bien limpios los poros de la cara, verdaderas bocas de drenaje abiertas por la naturaleza y que se obstruyen fácilmente con la grasa, el polvo, el sudor y la caspilla producida por la constante renovación de la piel.

Para obtener esa limpieza, indispensable á la conservación de la tersura de la cara, es indispensable, según la doctora en la nueva ciencia, lavarse primero con agua caliente y jabón frotándose vigorosamente la cara y el cuello con un cepillo; enjuagarse después con agua caliente en abundancia, frotándose con un guante de tela dura de tohalla turca; otro enjuague en agua casi fría y con otro guante, y por último, bañarse la cara con agua completamente fría.

Así se puede tener á los sesenta la cara tan fresca y tan tersa como la de un niño.

## Crónica Local

Hermosa resultó la fiesta que improvisaron los vecinos de las calles de la Rectoría, Tamañy, Capitán Angelais, Jesús, vuelta Piquera, plazuela de Eloy y Obispo, para solemnizar la festividad del patrón de las Españas, Santiago apóstol. Empezó ya el sábado con la repartición de un corpulento buey entre los copartícipes, despues de haberlo paseado por la población al son de la gaita, y continuó con la verbena aquella misma noche, tocando la banda del *Centro Filarmónico* en un tablao que se había construido *ad hoc* en la calle de Jesús. Dicha música amenizó igualmente las veladas del día de la fiesta y siguiente.

Todas las nombradas calles y además el camino que por *Can Quich* une la del Capitán Angelais con la plazuela de Eloy estaban adornadas con banderas nacionales y extranjeras en la parte superior, con papeles de colores taladrados artísticamente y vistosos farolillos á la altura del primer piso de las casas, y con arrayán y palmas por las paredes y por el suelo. La concurrencia fué extraordinaria, sobre todo en las primeras horas de la noche del sábado y domingo.

Un divertido juego, nuevo en la pobla-

ción, entretuvo agradablemente al vecindario por la tarde. Después de las carreras de niños y de hombres, las hubo de burros. Seguidamente colocóse una anilla á una altura conveniente, sujeta debilmente á una cuerda; el ginete, yendo escapado el burro, debía ensartar la anilla en una lanza ó bastón puntiagudo que llevaba en la mano derecha mientras con la izquierda guiaba al animal. El que lograba ensartarlo era aplaudido por la multitud y premiado por las bellas señoritas que, desde un palco que se había levantado en el ángulo agudo con que linda con los caminos del *Dragoná* y del *Camp d'en Prohom* la finca *Can Quich*, presidían la fiesta.

Aplaudimos la innovación al felicitar á los organizadores de aquella.

Sabemos que los vecinos del Puerto han elevado al Ayuntamiento de este pueblo una razonada exposición, que han suscrito casi todos y en la que querían firmar hasta las mujeres, para demostrar la necesidad imperiosa que tiene la populosa barriada de que se la dote de agua potable.

Creemos que, aun sin la exposición de referencia, estaba ya convencido hace años el Ayuntamiento y el pueblo entero de la mencionada necesidad; desde nuestra aparición en el estadio de la Prensa lo estaba el SÖLLER; por esto, no una sino muchísimas veces, ha abogado para que mejora de tal trascendencia obtuviera realización.

Algo conseguimos á fuerza de machacar una y otra vez sobre lo mismo: llamar la atención, cuando menos; hacer ver á los demás la necesidad, que estábamos persuadidos existía, y hasta que en diferentes ocasiones se intentara llevar á cabo la mejora. Hoy que se han dado ya agigantados pasos para conseguirlo, consecuentes en nuestras ideas, nos permitimos aconsejar á la Corporación municipal no desmaye ni retroceda, que la mejora es la vida de la barriada marítima de Söller, destinada á ser el mas sano y agradable sitio de recreo durante la estación veraniega, y al realizarla ha de obtener los unánimes aplausos del vecindario.

En la lista definitiva de los Jurados de los partidos judiciales que comprende el territorio de esta Audiencia, publicada en el *Boletín Oficial* de la provincia correspondiente al martes último, vemos continuados los nombres de nuestros paisanos D. Jaime Castañer Castañer y D. Jaime Torrens Calafat, como capacidades, y como cabezas de familia don Gabriel Sampol Estadés, D. José Canals Estarellas, D. Antonio Arbona Sastre, D. José Frontera Ripoll, D. Jaime Mayol Llaneras, D. Antonio Serra Estadés, D. Damian Bauzá Enseñat, D. Jaime Borrás Colom, D. Juan Garcias Moyá, D. Antonio Sastre Busquets, don

Bartolomé Timoner Colom, D. Vicente Bernat Arbona, D. Guillermo Canals Bernat, D. Cristóbal Castañer Trias, D. José Serra Aulet, D. Amador Alcover Enseñat, D. Jaime Arbona Pastor y D. Guillermo Bujosa Quetglas.

Vecinos de Fornalutx figuran como cabezas de familia D. Bartolomé Mayol Mayol, D. Matias Vicens Rullan y don Bartolomé Vicens Vicens.

Felicitémosles á todos por la distinción.

Anteayer salió para Barcelona y Cette el vapor de esta matrícula «León de Oro» llevándose unos cincuenta pasajeros y variada carga. Ayer lo efectuó el «Isteño» para dichos puntos y Marsella; embarcó algún pasaje y cemento.

El primero de dichos vapores adelantó un día la salida y adelantará uno ó dos la de Cette, con el fin de limpiar sus calderas y hacer una reparación en la cubierta, en Barcelona, á su regreso; lo cual hará tal vez pueda estar en ésta y salir el próximo viaje el día de itinerario.

Según anuncio que hemos recibido para su publicación estando ya en prensa la cuarta página del presente número, el *Isteño* efectuará su próximo viaje en la forma siguiente:

Saldrá de Söller directamente para Cette y Marsella el día 9 del corriente mes á las cuatro de la tarde.—De Cette para Marsella el 11 por la mañana.—De Marsella para Cette el 14 por la noche.—De Cette directo para Söller el 15 á las doce del día.

Desde el martes último está procediendo en este pueblo á la comprobación de pesas y medidas el Fiel contraste de la provincia, nuestro distinguido amigo D. Antonio Sol, habiendo instalado su oficina en el zaguán de la Casa Consistorial.

Son muchos ya los dueños de establecimientos que han ido á cumplir con el deber que se les recordó oportunamente por medio de pregón; no obstante, damos la noticia para conocimiento de los pocos que, tal vez por ignorancia, no han acudido todavía.

En el *León de Oro* salió anteayer para Viena nuestro colaborador y distinguido amigo D. Juan B. Enseñat, con objeto de tomar posesión del cargo honorífico de miembro del Jurado de la Exposición de Innsbruck con que se le distinguió en la nación austriaca.

Deseámosle un feliz viaje.

Por medio de atenta carta, que oportunamente recibimos, se nos participa que el día 20 del pasado Julio falleció en Marsella repentinamente, víctima de un ataque cerebral, el joven D. Guill-

mo Alcover y Muntaner. Su hermano D. Ignacio, sus hermanas D.<sup>a</sup> María y D.<sup>a</sup> Catalina María y su hermano político D. Juan Castañer, agradecidos á las muestras de aprecio y cariñosa simpatía que recibieron de la numerosa colonia sollerense en Marsella que tomó parte en su dolor al rendir el último tributo al compañero, nos ruegan lo hagamos así constar y demos á todos en su nombre las mas expresivas gracias.

Cumplimos nosotros el encargo al mismo tiempo que deseamos descanso eterno al alma del finado y enviamos nuestro pésame á la jóven esposa de éste, á los mencionados hermanos y á toda su demás familia.

En dos brigadas se han dividido los peones municipales: una que trabaja en la mina que se construye en la calle de San Jaime, y otra que procede al vaciado del torrente, entre los puentes de la Plaza y de *Can Fiol*. Los materiales que del torrente se extraen, después de retirar los que podrán aprovecharse en las obras en proyecto en la Casa Consistorial, son transportados á la Gran Vía, en el ensanche del *Noguerá*. Esto hará que muy en breve pueda quedar terminado el afirmado de las nuevas calles con sus correspondientes rasantes, y de consiguiente el que pueda por ellas transitar comodamente el público, lo que ha de facilitar todavía más la venta de solares y las hermosas construcciones que sus propietarios proyectan.

Bueno sería que, lo mismo en dichas calles que en las del ensanche del *Seller* cuya latitud lo permita, dispusiera el Ayuntamiento hacer una completa plantación de plátanos lo antes posible, á fin de aprovechar el tiempo, pues que estos crecerían al mismo tiempo que las demás obras se verifican, y una vez terminadas tendrían ya grata sombra.

La compañía gimnástica acrobática y cómica que trabajó el sábado último en la plaza de toros de esta villa, conforme anunciamos en nuestro anterior número, ha sido notablemente aumentada, según se nos ha dicho. Para mañana por la tarde ha anunciado una escogida función, que de seguro estará sumamente concurrida pues que á tales espectáculos siente afición el público sollerense, y, es además tentador el programa que detallan los carteles que con profusión se han colocado en todas las paredes.

A verla, pues.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 23 de Julio 1896.

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Juan Joy y con asistencia de los señores concejales D. Lorenzo Mayol, don José Morell, D. Miguel Arbona y don Jaime Magraner, celebró en dicho día su

sesión ordinaria la corporación municipal.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se acordó que pasara á informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma á este puerto, una instancia de D. Jaime Rullan y Bisbal, pidiendo en nombre de D. Antonio Castañer y Bernat, autorización para abrir un portal en la casa núm. 15 de la calle del Mar.

Acordóse luego que pasaran á informe de la Comisión de Obras las instancias siguientes: Una de D. José Frontera y Pons, para construir dos casas en terreno de su propiedad, sito en el camino de Fornalutx, manzana 42; otra de D. Antonio Valcaneras y Rosselló, para construir un ramal de mina en la calle de San Bartolomé, desde la casa núm. 4 hasta la alcantarilla de la calle de Cocheras; otra de D. Francisco Oliver y Morell, para agrandar las dos ventanas de la planta baja de su casa calle de la Luna núm. 52 y alzar el portal de la misma.

Se acordó componer el camino de «Sa Taulera», de este término.

El Ayuntamiento se enteró del convenio provisional firmado por el Alcalde, en representación del mismo, y don Manuel Borrás, dueño de la finca «Son Llampayas», para la adquisición de agua que conducir á la barriada del Puerto. En vista de este convenio, la corporación acordó que se recabase de varios propietarios la autorización necesaria para construir la mina y zanjas que convenga para la conducción de dicha agua.

Se acordó recomponer el edificio de Santa Catalina del Puerto, antes de que los deterioros sean mayores.

Se concedió al Secretario Sr. Enseñat quince días de licencia para que, descausando algo de sus tareas ordinarias, pueda ir á desempeñar su cargo honorífico de miembro del Jurado de la Exposición internacional de Innsbruck.

Acordó que le substituya interinamente el Sr. Depositario del Municipio don Cayetano Rosselló.

Y se levantó la sesión.

Sesión ordinaria del día 30 de Julio.

Celebróla el Ayuntamiento en la noche del jueves bajo la presidencia del Alcalde D. Juan Joy, y con asistencia de los concejales Sres. D. Lorenzo Mayol, D. Miguel Arbona, D. Amador Castañer, D. Martín Marqués, D. Jaime Magraner y D. José Morell.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se pasó al despacho ordinario, acordando que pasaran á informe de la Comisión de Obras dos instancias: una de D. Damian Mayol Marqués, en representación de D. Miguel Palou, del día de la fecha, pidiendo permiso para reparar la mina que conduce las aguas sobrantes del abrevadero público de la calle de Isabel II, á la finca nombrada «Ca'l Bisbe», situada en la calle del Obispo, de este término; y otra de D. Antonio Valcaneras y Rosselló, de igual fecha solicitando permiso y línea para construir la fachada de la casa n.º 3 de la calle de San Ramón, de la barriada del Puerto, propiedad de don Francisco Arbona Marqués.

Se enteró el Ayuntamiento de las condiciones y contratos celebrados y firmados por el Sr. Alcalde en representación del mismo, con D. Fernando Berenguer

Villar y con D. José Bennassar y Frau. El de Berenguer, para construir una zanja, y el de Bennassar, para la construcción de una mina; ambos trabajos deberán verificarse en la finca denominada «Can Alfonso», de este término, á fin de dar salida al agua de la noria de la inmediata finca «Son Llampayas», cuya adquisición tiene en tratos con su dueño esta Corporación.

Y se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, al anochecer, se hará el ejercicio del Sagrado Crazón de Jesús.

Día 8, á las seis y media de la mañana, durante una misa rezada, se hará la devoción mensual de la Purísima.

En la iglesia de San Francisco.—Hoy al anochecer, solemnes completas en preparación á la fiesta de N.ª S.ª de los Angeles.

Mañana, á las 7 y media misa de comunión general, á las 9 y media horas menores y la misa mayor con sermón por D. Gabriel Palmer, Pbro.

Por la tarde vísperas, y después la estación del Jubileo.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 3.—Hembras 1.—Total 4.

MATRIMONIOS.

Día 28.—D. Pablo Coll Ballester, soltero, con D.ª Margarita Deyá Ballester, soltera.

Día 28.—D. Juan Arbona Busquets, soltero, con D.ª Paula Rullan y Rullan, soltera.

Día 29.—D. Andrés Oliver Morey, soltero, con D.ª Catalina Puig Enseñat, soltera.

Día 30.—D. Vicente Bauzá Enseñat, viudo, con D.ª Isabel M.ª Serra Mayol, soltera.

Día 30.—D. Bartolomé Trias Colom, soltero, con D.ª Magdalena Mayol Mayol, soltera.

Día 31.—D. José Frau Rullan, soltero, con D.ª María Vicens Ferrá, soltera.

DEFUNCIONES

Día 31 Julio.—Bartolomé Castañer Calvo, de 5 meses, Manzana 5.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDRADAS

Día 26.—De Cette, en 22 horas, vapor Unión, de 401 ton. cap., D. Bartolomé Alzina, con 23 mar., y efectos.

Día 27.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. don R. Terrasa, con 30 mar., pas. y efectos.

Día 28.—De Cette y Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 278 toneladas, cap. D. G. Mora, con 15 marineros y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 26.—Para Palma, vapor Unión, de 401 ton. cap. D. Bartolomé Alzina, con 23 mar. y efectos.

Día 27.—Para Barcelona, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. D. R. Terrasa, con 30 mar., pas. y efectos.

Día 30.—Para Cette y Barcelona, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. don G. Mora, con 15 mar., pas. y efectos.

IV.

COMPOSICIÓN DE LAS CENIZAS DEL TRONCO, RAMAS Y HOJAS (PAJA) DEL LIMONERO.

	N.º 7.	N.º 8.
	Troncos y ramas	Hojas
Potasa . . . . .	10'21	10'18
Sosa . . . . .	0'13	4'32
Cal . . . . .	32'08	34'48
Magnesia . . . . .	10'15	8'75
Acido fosfórico . . . . .	20'07	10'64
Acido sulfúrico . . . . .	10'65	12'85
Acido silícico . . . . .	12'42	11'32
Oxido de Hierro . . . . .	4'09	6'59
Pérdidas . . . . .	0'20	0'87
	100'00	100'00
Azoe de la paja . . . . .	1'32	1'28
Cenizas de la paja . . . . .	5'78	5'36

V.

	Principios que necesitan 16,000 kilóg. de naranjas en una hectárea	Principios suministrados por 30,000 kilóg. de naranjas en una hectárea
	Kilóg.	Kilóg.
Acido fosfórico . . . . .	114'42	51
Acido sulfúrico . . . . .	6'17	30
Acido clorhídrico . . . . .	5	9
Silice ó ácido silícico . . . . .	24'70	150
Potasa . . . . .	115'06	121
Sosa . . . . .	58'36	8
Cal . . . . .	171'98	144
Magnesia . . . . .	51'50	60
Oxido de hierro . . . . .	24'96	102
	567'15	675

VI.

Los 30.000 KILÓGRAMOS DE ESTIÉRCOL CONTIENEN:

Cenizas minerales . . . . .	675
Azoe ó nitrógeno . . . . .	120
Carbono, hidrógeno y oxígeno . . . . .	5'205
Humedad . . . . .	24'000
Total . . . . .	30'000

VII.

	Contienen por 100 los guanos de las	Amoniaco.	Fosfatos.	Azoe.	Nitratos.
Islas Chinas . . . . .	17 á 18	24 á 26	15 á 16	4'70	
Islas de Ichabac . . . . .	7 á 8	30 á 32	8 á 10	»	
Chile . . . . .	5 á 6	37 á 40	6 á 8	6	
Patagonia . . . . .	2 á 3	44 á 46	6 á 8	»	
Islas Baner (6 Pa-cífico) . . . . .	»	» 78 á 85	0'3 á 1'2	3'5	

VIII.

LOS ABONOS MINERALES DE SAN-GOBAIN CONTIENEN:

Amoniaco . . . . .	De 8 á 9 por 100
Fosfatos todos asimilables . . . . .	» 20 á 22
Potasa (considerada anhídrida) . . . . .	» 3½ á 4½
Equivalente á sulfato de potasa . . . . .	» 6½ á 8½

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. La línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

# Sección de Anuncios

## DOMINGO CASASNOVAS

CIRUJANO DENTISTA DE LA REAL CASA.  PREMIADO CON VARIAS MEDALLAS.

Miembro corresponsal de la Sociedad Odontológica de Francia

Dentista de los Hospitales y Establecimientos de Beneficencia de Palma.



Consulta y curación de todas las enfermedades de la boca. Extracción, empastes u orificaciones de piezas cariadas por todos los sistemas modernos. Construcción garantizada de piezas aisladas y dentaduras completas, por todos los procedimientos conocidos, que facilitan una verdadera masticación y pronunciación, con una economía sin competencia.

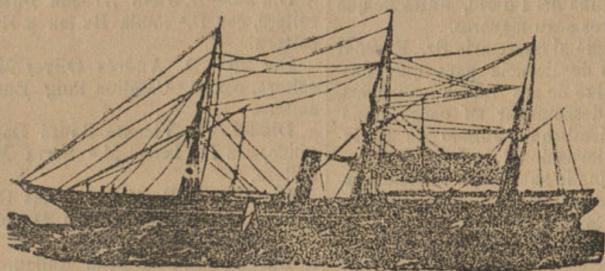
Sin extraer los raigones se pueden colocar dientes y dentaduras.

El gabinete está á la misma altura que el que tiene establecido en Palma, *Sta. Eulalia, 20*, con todos los aparatos é instrumentos necesarios para facilitar las operaciones y dar al paciente toda clase de alivio.—Para las extracciones emplea sistemas enteramente nuevos.

**A LOS POBRES SE LES OPERA GRATIS.**

DÍAS DE CONSULTA EN SÓLLER: los segundos domingos de cada mes, sin perjuicio de hacer las visitas más amenudo si así fuera necesario.

HORAS DE CONSULTA: DE 9 A 1. CALLE DEL MAR-53-SOLLER.



### COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

Servicio fijo y periódico por los vapores de esta compañía  
MES DE AGOSTO DEL AÑO 1896, (Salvo contingencias).

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—El 10, de Cadiz, vapor CIUDAD DE CADIZ, para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20.—De Santander, vapor SANTO DOMINGO, para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 30.—De Cádiz, vapor LEÓN XIII, para las Palmas, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

Línea de Filipinas.—El 15 de Barcelona, vapor ISLA DE MINDANAO, para Port-Saind, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Marruecos.—El 25 de Barcelona, vapor RABAT, para Málaga, Ceuta, Cádiz, Tanger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor JOAQUIN DEL PIELAGO, saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

En Sóller se admite el despacho de carga y pasajeros hasta su destino.

Al tomar los pasajes se abonará el de Sóller á Barcelona. También se abonará á los cargadores de esta Isla, una bonificación de 10 p<sup>s</sup> sobre el importe del flete.

Rebajas á familias y por pasajes de ida y vuelta.

Para más informes, en Sóller, el representante de la Compañía, D. Jerónimo Estados.

### ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR

**SALVADOR ELÍAS CAPELLAS**

TENEDOR DE LIBROS COLEGIADO

Enseñanza teórica y práctica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, Geografía comercial, Legislación mercantil y todo lo referente al comercio según las vigentes leyes.

Clases diarias por la mañana y por la noche. En las clases de noche también hay enseñanza primaria para los obreros.

Para más pormenores dirigirse al Director, calle del Príncipe n.º 13, (Castellet)—SOLLER.

### Venta.

Se vende tanto en junto como en porciones el huerto llamado "La Planesa," sito en esta villa.

Para informes dirigirse á don Guillermo Bernat (Fiol).

### Naranjos y limones.

Los hay de diferentes tamaños; hermosos, lozanos y de clases escrupulosamente escogidas, en el vivero de Guillermo Rullán y Estados, Huerto del Convento.—Sóller.

### VENTA DE SOLARES

en el "Noguerá,,"

Ultimados ya todos los trabajos preliminares se ha empezado la venta de solares cuyos precios variarán entre docientos y quinientos duros segun el sitio que escojan.

Los que deseen adquirirlos pueden dirigirse en Palma á los propietarios, calle de San Miguel, ó bien en Sóller, al Maestro Jaime Rullán y Bisbal (Ros).

### Aviso al público.

Se ruega á todas las personas que tengan documentos de cualquier clase en la Notaría del difunto don Francisco Ferrer, se sirvan pasar á recogerlos en casa de D. Jaime Marqués calle del Pastor n.º 12, á la brevedad posible; en la inteligencia de que, si no lo hacen pronto, los herederos del finado Notario se harán cargo de los mismos para exigir á los que resulten deudores los pagos correspondientes por la vía judicial.

Se desea vender una casa situada en la calle del Padre Baró y señalada con el n.º 7.

Para más informes pueden dirigirse los que deseen comprarla, á su propietario, calle del Capitán Angelats n.º 3.—SÓLLER.

### FONDA DE LA MARINA

FRANCISCO CARCASONA y Hermano  
PLAZA DE PALACIO, 10--BARCELONA

El dueño de este establecimiento, ex-dependiente de la fonda del Universo, participa á los señores viajeros de toda la isla de Mallorca y en especial á los sollerenses, la gran restauración que se ha hecho al hotel, en el que encontrarán en lo sucesivo un esmerado servicio, lo mismo á la carta que por cuartos, con gran rebaja en los precios.

Con el mismo trato y en las mismas habitaciones que se pagaba 5 y 6 pesetas, se pagará en adelante solamente 4, agradecida la casa á la protección que de estos isleños recibe.

### DAMIAN FRONTERA MAYAGUEZ.-(Puerto-Rico).

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería.

Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente.

Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.

### VENTAS AL POR MAYOR

### GRAN TALLER DE PIEDRAS DE SANTANY

### JOSÉ BENNASAR

Calle de los Olmos n.º 148—Palma.  
SUCURSAL EN SÓLLER  
EN CASA DE MIGUEL ESTADES, CEMENTERIO 10

Hay en existencia ménsulas, guarda-polvos para fachadas, lozas para balcones (dólas), panteones y demás clases de trabajos del ramo, á precios reducidísimos, y se hacen además cualesquiera trabajos que se encarguen.

Hay también existencia de piedras mármoles de todas clases.  
CALLE DEL CEMENTERIO, 10.—SÓLLER

### LA SOLLERENSE

### JOSÉ COLL

CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)  
Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y peseadas.

### SERVICIO DECENAL

ENTRE

SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y VICE-VERSA



por el magnífico y veloz vapor

### LEÓN DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.

Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.  
EN BARCELONA.—Sres. Rosich Cárles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.  
EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

Consignatarios.

### L' UNIÓN

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	"
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	"
Total . . . . .	92.992,038	"

Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	"
Sienestros pagados . . . . .	194.000,000	"

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritaná, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

### C. PEREZ, --FOTÓGRAFO

Calle Nueva, 87--SÓLLER

Retratos en todos tamaños.

Precios, desde 3 pesetas la media docena.

Bonita colección de vistas:

Recuerdo del viaje del "León de Oro," al "Torrent de Pareys,,"

### LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial

DE

### J. MARQUÉS ARBONA

CALLE DE SAN BARTOLOMÉ N.º 17

En la sección de librería, de dicho establecimiento, además de toda cla-

se de libros de primera enseñanza, de texto en las escuelas de esta localidad, hay en venta:

HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca, por D. José Rullán Pbro.

INUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORMALUTX, capitulo adicional á la Historia de Sóller, por D. José Rullán Pbro.

LA ESCUELA POPULAR, método razonado para la ampliación de la primera enseñanza y preparación para el ingreso á la segunda, por don Francisco Saltor y Montagut.

DOS Y DOS FAN CUATRE, ó sia primera tanda de veritats ditas á n'es vesins de sa populosa ciutat de S' Illot, per un tal l' amo 'n Tòfol de sa Llana (molt conegut á ca-seua.)